



No. 16

N° 16

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**2<sup>nd</sup> Session**  
**41<sup>st</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**41<sup>e</sup> législature**

Tuesday  
October 18, 2016

Mardi  
18 octobre 2016

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 37, An Act to amend the Early Childhood Educators Act, 2007 and the Ontario College of Teachers Act, 1996.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 37, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les éducatrices et les éducateurs de la petite enfance et la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

**10:30 A.M.**

**10 H 30**

**ORAL QUESTIONS**

**QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:45 a.m.

À 11 h 45, la Chambre a suspendu la séance.

**3:00 P.M.**

**15 H**

**REPORTS BY COMMITTEES**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated October 18, 2016 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 42) (Tabled October 18, 2016).

Standing Committee on Justice Policy:-

Comité permanent de la justice :-

Bill 13, An Act in respect of the cost of electricity.

Projet de loi 13, Loi concernant le coût de l'électricité.

Reported without amendment.

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Pursuant to the Orders of the House dated September 28, 2016 and October 3, 2016,

Conformément aux ordres de l'Assemblée du 28 septembre 2016 et du 3 octobre 2016,

Ordered for Third Reading.

Ordonné à la troisième lecture.

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 43, An Act to proclaim PANDAS/PANS Awareness Day. Mr. Bailey.

Projet de loi 43, Loi proclamant la Journée de sensibilisation au PANDAS/PANS. M. Bailey.

Bill 44, An Act to proclaim the month of March as Bangladeshi Heritage Month. Mr. Berardinetti.

Projet de loi 44, Loi proclamant le mois de mars Mois du patrimoine bangladais. M. Berardinetti.

---

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Train derailment outside Gogama (Sessional Paper No. P-2) M<sup>me</sup> Gélinas.

Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-5) Mr. Wilson.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Hardeman, Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka), Ms. Thompson and Mr. Yakabuski.

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) M<sup>me</sup> Gélinas.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Ms. Armstrong and Mrs. Gretzky.

Electricity debt (Sessional Paper No. P-60) Mrs. Martow.

Real relief from high energy bills (Sessional Paper No. P-69) Mr. Bailey.

---

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

Third Reading of Bill 13, An Act in respect of the cost of electricity.

Troisième lecture du projet de loi 13, Loi concernant le coût de l'électricité.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Pursuant to the Orders of the House dated September 28, 2016 and October 3, 2016,

Conformément aux ordres de l'Assemblée du 28 septembre 2016 et du 3 octobre 2016,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

---

Second Reading of Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning.

Deuxième lecture du projet de loi 7, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois en ce qui concerne le logement et l'aménagement du territoire.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

---

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

---

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO  
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39a) DU RÈGLEMENT**

Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) (Tabled October 18, 2016) Mr. Wilson.

Certified Crop Advisors (Sessional Paper No. P-7) (Tabled October 18, 2016) Ms. Thompson.

Shale Beach (Sessional Paper No. P-66) (Tabled October 18, 2016) Mr. Wilson.

Stopping the electricity bill from skyrocketing (Sessional Paper No. P-68) (Tabled October 18, 2016) Mr. Wilson.

---